

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin

**Band:** 71 (1945)

**Heft:** 46

**Illustration:** "Ghöörsch Bappe, etz chlopfez wider [...]

**Autor:** [s.n.]

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



„Għoorsch Bappe, etz chlopfez wider. Dasch en Gaischt!“

„Etz gib emal Rue und schlaf. Dasch doch 's Herz vo dr Jumpfer Schnäggeburger überobe. Es git halt wider gnuug Kafi!“

### Redensart

„Und wo die Sach vor-e Groß  
Schtadtrot cho esch, hed kes Bei  
's Muul uppo.“ F. W.

### Der unfreiwillige Humor...

Eine Konfirmandin im Berneroberland fehlt eine Unterrichtsstunde, worauf sie das nächste Mal dem Herrn Pfarrer folgende Entschuldigung ihrer Mutter mitbringt:

«Werter Herr Pfarrer! Entschuldigen Sie bitte meine Tochter. Sie war am Freitag bei einer befreundeten Leiche eingeladen und da sich dieselbe in die Länge zog, wollte ich ihr das Vergnügen nicht nehmen.» M. Ch.

### Öppis ähnlichs

Meine Frau, eine gebürtige Französin, geht an die Messe. An einem Stande möchte sie eine Schachtel Reifnägel kaufen. Fatalerweise ist ihr die deutsche Bezeichnung dafür nicht gegenwärtig, und so verlangt sie eben Pünäsen.

«Pünäsen?» Die Verkäuferin schüttelt den Kopf. «Wie gsehnd die us?»

«Wüssid Sie, es sind so chlini Nägeli mit eme flache Chopf.»

«Nei, dere häm-mer ned!», erwidert die Verkäuferin. «Aber wenn Sie de-für Riifnägeli wönd, das isch öppis Aehnlichs.»

Meine Frau lächelt und kauft anstatt Pünäsen eine Schachtel Reifnägel. f

### Radiologik

Die Tante vom Lande ist auf Besuch; man hört eben am Radio die allen so vertraute Stimme des Sprechers der Depeschenagentur. Plötzlich erhellt sich das Gesicht unserer Tante und sie verkündet mit freudigem Wiedererkennen: «E, - das isch ja der Gliich, wo bi üsem Radio diheime o redt!»

+

Demselben Sprecher gelingt es, ein schweres englisches Wort absolut korrekt auszusprechen; ich mache meinen Mann darauf aufmerksam, worauf er mir die lakonische Antwort gibt: «Jä weisch, es isch ou nid liecht, gäng grad alles lätz z'säge.» Hedy



*Panorama*  
Seehof-Bollerei  
die originellste Gaststätte  
Zürichs  
Spezialitäten-Küche!  
Apéro-Bar  
Schiffländerpl. Nähe Bellevue, Tel. 321827



**LE BARON**  
SPIRITUÉS SA LAUSANNE-ZURICH  
Ich suche angenehme Gesellschaft.



**Bündnerküche**  
**Königshütte**  
**ZÜRICH**  
Stüssihofstatt 3  
Limmatquai 66  
Inhaber: Stefan Müller  
Telefon 241612  
**Nur eine Spezialität:  
Die Qualität**